アメリカ向け

輸入証明書 (Import Certificate)　申請書

Japan Organic and Natural Foods Association

Application for Import Certificate based on equivalence agreement between USA and Japan

日本オーガニックアンドナチュラルフーズ協会　御中

米国と日本との同等性に基づき、下記の有機JAS格付農産物／農産物加工食品について、輸入証明書（Import Certificate)の発行を申請します。

1.　表示の確認

|  |  |
| --- | --- |
| ・輸出品の表示審査は済んでいますか？（右欄の該当するものにチェックを付けてください）・自社での表示確認する場合には“＊外国格付表示の有無について”該当するものにチェックしてください。 | 商品1　　[ ] a. 済み（JONA確認日：　　/　　　/　　　）　　　 　 [ ] b. 申請中（申請日：　　　　/　　　/　　　）　 [ ] c. 輸入業者が現地の表示を確認 ＊aおよびｂの場合：外国格付表示の有無[ ] 外国格付表示有　　　[ ] 外国格付表示無し |
| 商品2　　[ ] a. 済み（JONA確認日：　　/　　　/　　　）　　　 　 [ ] b. 申請中（申請日：　　　　/　　　/　　　）　 [ ] c. 輸入業者が現地の表示を確認 ＊aおよびｂの場合：外国格付表示の有無[ ] 外国格付表示有　　　[ ] 外国格付表示無し |
| 商品3　　[ ] a. 済み（JONA確認日：　　/　　　/　　　）　　　 　 [ ] b. 申請中（申請日：　　　　/　　　/　　　）　 [ ] c. 輸入業者が現地の表示を確認 ＊aおよびｂの場合：外国格付表示の有無[ ] 外国格付表示有　　　[ ] 外国格付表示無し |
| 商品4　　[ ] a. 済み（JONA確認日：　　/　　　/　　　）　　　 　 [ ] b. 申請中（申請日：　　　　/　　　/　　　）　 [ ] c. 輸入業者が現地の表示を確認 ＊aおよびｂの場合：外国格付表示の有無[ ] 外国格付表示有　　　[ ] 外国格付表示無し |
| 商品5　　[ ] a. 済み（JONA確認日：　　/　　　/　　　）　　　 　 [ ] b. 申請中（申請日：　　　　/　　　/　　　）　 [ ] c. 輸入業者が現地の表示を確認 ＊aおよびｂの場合：外国格付表示の有無[ ] 外国格付表示有　　　[ ] 外国格付表示無し |

2.　必須添付書類

|  |  |
| --- | --- |
| 取引が確認できる書類 （インボイス、パッキングリスト、B/L、AWB、 DHL追跡番号、FedEx追跡番号、EMS送り状番号等） | この欄に添付書類の番号等を記載してください。      |

注意：製品は出荷されたのちも、有機性を保つように取扱われるよう注意してください。

☆次のページも記入してください。

以下事務局使用欄

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 受付日 |       | 通しNo. |       | 発行日 |       |

JONA申請書　アメリカImport Certificate 2020.1.30発行　2023.2.3改訂発行

|  |  |
| --- | --- |
|  U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  AGRICULTURAL MARKETING SERVICE NATIONAL ORGANIC PROGRAM **NOP IMPORT CERTIFICATE** | A knowingly false entry or false alteration of any entry on this certificate may result in a fine of not more than $11,000 or imprisonment for not more than five years or both (18USC 1001)1. CERTIFIED TO JAS ORGANIC STANDARDS |
| 2. CITY AND STATE OF PRODUCT DESTINATION      | 3. DATE       | 4. IMPORT CERTIFICATE NUMBER      |
| 5. EXPORTED BY (NAME AND ADDRESS)      | 6. PRODUCT EXPORTED FROM |
|       |
| 7. RECIPIENT IN THE U.S.( NAME AND ADDRESS)      |
| 8. CERTIFYING BODY ISSUING CERTIFICATE (NAME AND ADDRESS) |
| JAPAN ORGANIC & NATURAL FOODS ASSOCIATIONTAKEGASHI BLDG. 3F 3-5-3, KYOBASHI, CHUO-KU,TOKYO 104-0031 JAPAN |
| 9. TOTAL NET WEIGHT      | 10. TOTAL CONTAINERS      |
| 11. PRODUCT AS LABELED | 12. HARMONIZED TARIFF CODE AS APPLICABLE | 13. SHIPPING IDENTIFICATION | 14. FINAL HANDLER | 15. CERTIFYING BODY OF FINAL HANDLER |
|       |       |       |       | JAPAN ORGANIC & NATURAL FOODS ASSOCIATION |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
| 16. REMARKS AND ATTESTATIONS     Certified in compliance with the terms of the U.S.-Japan Organic Equivalence Arrangement. |
| **I CERTIFY** that the agricultural products specified hereon have been certified under an organic certification program that is at least equivalent to the requirements of the Organic Foods Production Act of 1990 (OFPA) (7 U.S.C. Sec. 6501 et seq.) and are therefore deemed by USDA to have been produced and handled in accordance with the OFPA and USDA organic regulations under the National Organic Program 7 CFR part 205. |
| 17. SIGNATURE OF CERTIFYING BODY  | 18. DATE       |
|  |
| *No financial liability shall attach to the United States Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.* |
| According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0581-0191. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per person, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex, marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, genetic information, political beliefs, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program (Not all prohibited bases apply to all programs.) Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape,etc.) should contact USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TDD). To file a complaint of discrimination, write to USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue,S.W., Washington, D.C. 20250-9410, or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TDD). USDA is an equal opportunity provider and employer. |

NOP 2110-1

|  |  |
| --- | --- |
|  U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  AGRICULTURAL MARKETING SERVICE NATIONAL ORGANIC PROGRAM **NOP IMPORT CERTIFICATE** | **記入例（飛行機）：黄線部を記入してご申請下さい。****黄線部を記入してご申請下さい。**A knowingly false entry or false alteration of any entry on this certificate may result in a fine of not more than $11,000 or imprisonment for not more than five years or both (18USC 1001)1. CERTIFIED TO JAS ORGANIC STANDARDS |
| 2. CITY AND STATE OF PRODUCT DESTINATIONLos Angeles, California | 3. DATE 2/10/17 | 4. IMPORT CERTIFICATE NUMBER JONA-IC- |
| 5. EXPORTED BY (NAME AND ADDRESS)ABC　Export Co., Ltd.Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan | 6. PRODUCT EXPORTED FROM |
| PORT OF TOKYO |
| 7. RECIPIENT IN THE U.S.( NAME AND ADDRESS)DEF Ltd.123, Los Angeles, CA 90049, U.S.A. |
| 8. CERTIFYING BODY ISSUING CERTIFICATE (NAME AND ADDRESS) |
| JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan |
| 9. TOTAL NET WEIGHT6 kg | 10. TOTAL CONTAINERS101 CARTONS |
| 11. PRODUCT AS LABELED | 12. HARMONIZED TARIFF CODE AS APPLICABLE | 13. SHIPPING IDENTIFICATION | 14. FINAL HANDLER | 15. CERTIFYING BODY OF FINAL HANDLER |
| Organic Green Tea 30g | 0902.10.90.15 | SEE REMARKS | GHI Inc. | JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION |
| Organic Houjicha 3kg | 0902.10.90.15 |       | GHI Inc. | JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |      飛行機での出荷の場合AWBおよび便名の記載なしに発行することができます。その場合、欄13および16にそれぞれこの文言をご記入ください。なお、AWBが発行され次第JONAにご提出ください。 |       |
|       |       |       |       |       |
| 16. REMARKS AND ATTESTATIONS\*AWB or flight number was not available at the time of issuing this certificate.InvoiceNo. Jona-1003 Dated: 3/10/17 Organic Green tea : Lot No. 171003, 100ctns, 3kgOrganic Houjicha : Lot No. 171003, 1ctn, 3kgCertified in compliance with the terms of the U.S.-Japan Organic Equivalence Arrangement. |
| **I CERTIFY** that the agricultural products specified hereon have been certified under an organic certification program that is at least equivalent to the requirements of the Organic Foods Production Act of 1990 (OFPA) (7 U.S.C. Sec. 6501 et seq.) and are therefore deemed by USDA to have been produced and handled in accordance with the OFPA and USDA organic regulations under the National Organic Program 7 CFR part 205. |
| 17. SIGNATURE OF CERTIFYING BODY  | 18. DATE 2/10/17 |
|  |
| *No financial liability shall attach to the United States Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.* |
| According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0581-0191. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per person, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex, marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, genetic information, political beliefs, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program (Not all prohibited bases apply to all programs.) Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape,etc.) should contact USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TDD). To file a complaint of discrimination, write to USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue,S.W., Washington, D.C. 20250-9410, or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TDD). USDA is an equal opportunity provider and employer. |

NOP 2110-1

JONA申請書　アメリカImport Certificate 2020.1.30発行　2021.7.13改訂

|  |  |
| --- | --- |
|  U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  AGRICULTURAL MARKETING SERVICE NATIONAL ORGANIC PROGRAM **NOP IMPORT CERTIFICATE** | **記入例（船）**A knowingly false entry or false alteration of any entry on this certificate may result in a fine of not more than $11,000 or imprisonment for not more than five years or both (18USC 1001)1. CERTIFIED TO JAS ORGANIC STANDARDS |
| 2. CITY AND STATE OF PRODUCT DESTINATIONLos Angeles, California | 3. DATE 2/10/17 | 4. IMPORT CERTIFICATE NUMBER JONA-IC- |
| 5. EXPORTED BY (NAME AND ADDRESS)ABC Export Co., Ltd.Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan | 6. PRODUCT EXPORTED FROM |
| PORT OF TOKYO |
| 7. RECIPIENT IN THE U.S.( NAME AND ADDRESS)DEF Ltd. 123, Los Angeles, CA 90049, U.S.A. |
| 8. CERTIFYING BODY ISSUING CERTIFICATE (NAME AND ADDRESS) |
| JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan |
| 9. TOTAL NET WEIGHT6 kg | 10. TOTAL CONTAINERS2 CARTONS |
| 11. PRODUCT AS LABELED | 12. HARMONIZED TARIFF CODE AS APPLICABLE | 13. SHIPPING IDENTIFICATION | 14. FINAL HANDLER | 15. CERTIFYING BODY OF FINAL HANDLER |
| Organic Green Tea 30g | 0902.10.90.15 | B/L:LAJ123987JP | GHI Inc. | JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION |
| Organic Houjicha 3kg | 0902.20.90.15 | Vessel:ABC V.203E | GHI Inc. | JAPAN ORGANIC AND NATURAL FOODS ASSOCIATION |
|       |       | Container No. 654789  |       |  |
|       |       |       |       |  |
|       |       |       |       |  |
| 16. REMARKS AND ATTESTATIONSInvoiceNo. Jona-1003 Dated: 3/10/17 Organic Green tea : Lot No. 171003, 100ctns, 3kgOrganic Houjicha : Lot No. 171003, 1ctn, 3kgCertified in compliance with the terms of the U.S.-Japan Organic Equivalence Arrangement. |
| **I CERTIFY** that the agricultural products specified hereon have been certified under an organic certification program that is at least equivalent to the requirements of the Organic Foods Production Act of 1990 (OFPA) (7 U.S.C. Sec. 6501 et seq.) and are therefore deemed by USDA to have been produced and handled in accordance with the OFPA and USDA organic regulations under the National Organic Program 7 CFR part 205. |
| 17. SIGNATURE OF CERTIFYING BODY  | 18. DATE 2/10/17 |
|  |
| *No financial liability shall attach to the United States Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.* |
| According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0581-0191. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per person, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex, marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, genetic information, political beliefs, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program (Not all prohibited bases apply to all programs.) Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape,etc.) should contact USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TDD). To file a complaint of discrimination, write to USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue,S.W., Washington, D.C. 20250-9410, or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TDD). USDA is an equal opportunity provider and employer. |

NOP 2110-1

JONA申請書　アメリカImport Certificate 2020.1.30発行　2021.7.13改訂

NOP輸入証明書記入方法

Box 1.　製品認証の基となった有機基準名（JAS）

Box 2. 製品の出荷先の市及び州：製品の行き先の市と州を記入して下さい。州の名前は、省略することはできず、全て記入しなければなりません。

Box 3. 日付：この様式に記入した日付を（月/日/年）で記入して下さい。この日付は、署名した日付（BOX18）と同じこともありますし、違うこともあります。

Box 4. 輸入証明書番号：NOP輸入証明書を特定できる、認証機関が決めた番号。証明書番号は一度しか使うことはできず、発行、無効、破棄等の情報を含めて記録を保持しなければなりません。JONAが発行時に記入いたします。

Box 5. 輸出者：製品を輸出しようとしている個人又は事業者の名称及び郵便番号を含む住所を記入して下さい。

Box 6. 製品輸出元：積込港（製品が輸出国から出発する空港名や港名）の名称及び郵便番号を含む住所を記入して下さい。郵便番号及び住所が特定できない場合、港名のみの記載で差し支えありません。

Box 7. 受取人：米国において製品を受け取る個人又は事業者の名称及びポスタルコードを含む住所を記入して下さい。

Box8. 証明書を発行する認証機関：JONAで既に記入済みです。

Box 9. 合計正味重量：本NOP輸入証明書でカバーされている貨物の合計正味重量を記入して下さい。

Box 10. 合計コンテナ：本NOP輸入証明書でカバーされる貨物の最終包装形態（ドラム缶、パレット、コンテナ、段ボール等）の合計数量を記入して下さい。

Box 11. 製品：農産物であれば、一般的な名称を記入して下さい（例：レモン、ライム）。包装された製品であれば、パッケージの前面部分に表示されている名称を記入して下さい。複数の製品を同じNOP輸入証明書でカバーすることができますが、それぞれ別の行に記載して下さい。

Box 12. 関税分類コード：記入した製品にHTコードが存在する場合、製品のHTコードを記入して下さい。HTコードは次のアドレスに記載されています。http://www.usitc.gov/2015\_htsa\_basic\_edition.htm

”Certified Organic”の区分が存在する品目については”Certified Organic”のHTコードを使用して下さい。

Box 13. 輸出船積識別情報：本NOP輸入証明書でカバーされている製品が、日本から米国までどのように輸送されたかを特定できる情報を記入して下さい。

飛行機の場合：フライトナンバー、AWB等

船の場合：B/Lナンバー、船名、コンテナナンバー等

国際宅配便：DHL追跡番号、FedEx追跡番号、EMS送り状番号等

Box 14. 最終取扱者：輸出者（Box5で入力）と異なる場合は、製品を最後に取り扱った認定生産行程管理者又は認定小分け業者の名前を記入して下さい。

Box 15. 最終取扱者の認証機関：JONAで記入済み。

Box 16. 備考欄：インボイスナンバー、インボイスの発行日、各製品のロット番号、各製品の総数と総重量を記入してください。

Box 17. 認証機関の署名：JONAの担当者が署名します。署名者は、NOP輸入証明書の空欄についての安全性の確保やNOP輸入証明書の管理記録を含む、NOP輸入証明書の発行に関する全ての事項に対し責任があります。

Box 18. 日付：JONAが証明書を発行した日付を入力します。

JONA申請書　アメリカImport Certificate 2020.1.30発行　2021.7.13改訂